2de. JAARGANG. | CURACAO DEN 4n. JULI 1885. | No 79.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO;
PLEIN VAN PIETERMAAI, No 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao,* — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba,* — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire,* — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un annuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

9 Juli *Maracaibo* van Maracaibo.
9 „ *Prins Maurits,,* Amsterdam
11 „ *Harrison* „ Liverpool.

CALENDARIO.
Juli.

5. 6e DOM. despues di Pentec.
6. LUNA. Sta. Godeliva v. i m.
7. MARTES. S. Fermin ob.
8. RAZON. Sta. Isabel, reina.
9. HUEBES. Ssoc. Martir di Gorcom.
10. VIERNES Stoc. Siete Roeman, mm.
11. SABRA. S. Pio I, papa i m.

STAND DER MAAN.



L. K. 5 Juli 7 ure 50 m. A. M.

Opkomst der Zon:
9 Juli 5 ure 38 m.
Ondergang der Zon:
9 Juli 6 ure. 22 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

10 Juli *Carácas* „ New-York.
9 „ *Prins Maurits,,* Amsterdam

1o JULI 1885.

De 1ste Juli is op Curaçao de heuchelijke dag der Emancipatie. Bijna een vierde eener eeuw geniet onze Kolonie de zegeningen van die gebeurtenis. Niet het minst echter zijn de heilvolle vruchten dier Vrijlating van het grootste deel onzer bevolking aan het Katholiek geloof ten goede gekomen; evenzeer als het een feit is, dat ditzelfde Geloof onze Kolonie behoed heeft voor vele en wel de meest nadeelige gevolgen, die in andere landen en in Koloniën van andere natiën de Emancipatie heeft veroorzaakt. Eere derhalve aan de milde wetgeving van het Moederland!

Sedert evenwel zijn de liberale regeeringsmannen in Nederland minder mild en liberaal geworden. Ja, op dit oogenblik nog zucht en klaagt het grootste deel van het vrije Nederland over- en voert het met alle wettige wapenen strijd tegen de tirannieke wet op het Onderwijs, die door schatten gelds en door uitputting van de Nederlandsche schatkist tot stand en uitvoering is gekomen. De weerstuit van die Wetgeving op het Onderwijs is ook hier in de Kolonie Curaçao gevoeld. De betreurenswaardige Verordening op het onderwijs alhier was er het gevolg van. En vermits nu geen enkele Curaçaonaar vrede kan hebben met eene Regeling van het onderwijs waardoor zoo menig bijzonder onderwijzer van den broode beroofd of gedwongen werd met overspanning zijner krachten tegen de rijkbezoldigde koloniale schoolinrichting op te werken;— maar bovenal, vermits geen Curaçaonaars, die godsdienstig geloof hebben en hun kinderen ook godsdienstig willen doen onderwijzen en opvoeden, eene Verordening kunnen goedkeuren, welke scheiding tusschen geloof en onderwijs of tusschen godsdienst en opvoeding tot rampzalige resultaten hebben moet: zoo konden wel allerminst de Verdedigers en Handhavers van het katholiek geloof alhier rustig het hoofd bij die „Verordening" neêrleggen.

Met groote krachtinspanning, met edele offervaardigheid, met heldhaftige liefde voor de zaak des geloofs en voor het heil van Curaçao is deze week, op den 1sten Juli, eene Katholieke School voor Jongelingen geopend. Daar zenden thans zonder gewetensbezwaar tal van inwoners onzer stad hunne kinderen heen, zich verheugende in het bezit van eene Inrichting, waar de Curaçaosche jeugd en jongelingsschap in de gelegenheid worden gesteld om, behalve tevens in eenige vakken van Gymnasiaal en Universitair onderwijs, zich ook in al datgene te bekwamen wat volgens de jongste „Verordening op het onderwijs" aan de Openbare School met Afdeeling III, II en I geleeraard moet worden.

Dien 1sten Juli 1885 zouden wij willen noemen de Emancipatie van alle geloovige Curaçaonaars op het stuk van Openbaar Onderwijs.

's Morgens ten 7 ure was de St. Anna-kerk op Otrobanda, als op een feestdag, met geloovigen gevuld. Zijne Doorl. Hoogwaardigheid Mgr. H. J. A. van Ewijk, Apostolisch Vicaris van Curaçao, droeg het H. Misoffer op ten einde Gods rijken zegen af te smeeken voor de Katholieke Bijzondere School, welke dien dag stond geopend te worden. De HoogEerwaarde Leden der schoolcommissie, door Monseigneur ingesteld, assisteerden onder den H. Dienst. Na afloop daarvan hield Z. D. Hoogwaardigheid een hartelijke toespraak tot de talrijke aanwezigen.

Ongeveer te 9 uren bevonden zich in het schoolgebouw de Leden der School-Commissie: de Hoog Eerw. Pater Vicarius C. Reijnen; mgr. M. Th. J. Frederiks en mgr. F. E. C. Kieckens, kamerheeren van Z. H. den Paus. De HoogEerw. heer mgr. M. A. Baralt, de WelEdl. heer B. H. J. Huyke met hun drietal Secondanten ontvingen aldaar een aanzienlijk getal jongelingen, die door hunne ouders en voogden voor het onderwijs werden aangeboden, en wier namen door mgr. Kieckens geregistreerd werden. Binnen een uur tijds waren de zitplaatsen der scholieren ruim bezet, zoodat het oogenblik nu ging aanbreken om tot de plechtige Opening der School over te gaan.

Daar waren tegenwoordig: de WelEerw. Pater Paulus Willemse van de Capucijner Orde; de Zeer Eerw. Heeren J. C. Schermer, J. Te Riele, C. Blommerde; de Eerw. Paters van Pietermaai: L. Jansen, J. Onderwater en G. Willems. Ook de Zeer Edl. Gestr. Heer J. P. Smeele, Procureur-Generaal in deze Kolonie, verhoogde de plechtigheid met zijne belangstelling en tegenwoordigheid. De verder opengebleven ruimte van het groote schoollokaal werd ingenomen door vele ouders en betrekkingen der scholieren, alsmede door tal van belangstellende heeren, grootendeels Katholieken, die allen de breede bovengaanderij vulden van het voormalig *Casino.*— Op een kort teeken van de schel luisterden allen naar het bezielde woord van den HoogEerw. mgr. Kieckens, die tot de eerwaarde geestelijkheid, tot de ouders, voogden en verdere aanwezigen in de Nederlandsche,- en in de Landstaal van Curaçao tot de scholieren eene openingsrede en toespraak hield. Met geestdrift werd dat woord door allen aangehoord, en voorzeker was er niemand daar tegenwoordig, die niet met vreugde de Opening van de Katholieke Bijzondere School toejuichte en niet op aanmoediging en opwekking van den redenaar bij zich zelven het besluit maakte, deze grootsche zaak steeds met warmte voor te staan of, naar vermogen, krachtig te steunen.

Onmiddelijk na deze indrukwekkende openingsrede had, onder de hoofdleiding van mgr. Frederiks, het classificeeren der leerlingen plaats, in welken niet gemakkelijken arbeid ook de WelEdl. Heer J. M. de Pool der School-commissie en den Heeren onderwijzers welwillend ter zijde stond. Middelerwijl werden de HoogEerw. Pater C. Reijnen, President, en de Eerw. Pater J. Onderwater verzocht om aan Z. D. Hoogwaardigheid namens de Commissie kondschap te doen van het gebeurde. Ondanks eene ongesteldheid van reeds eenige dagen en de vermoeienis van het opdragen der H. Mis met daarop gevolgde toespraak, dien morgen geschied, was Z. D. Hoogwaardigheid aanstonds besloten een bezoek te gaan brengen aan de zoo straks geopende school. Toen de komst van Monseigneur tot groote vreugde van allen vernomen werd, had de Hoog Eerw. Heer Frederiks juist in de onderscheidene klassen door de leerlingen aan hunne onderwijzers eenige proeven laten geven van hunne meer of mindere bekwaamheid in het Nederlandsch, Engelsch en Spaansch.

De HoogEerw. President genoot nu het voorrecht den Doorluchtigen Vicaris Apostolicus van Curaçao in het Schoolgebouw plechtig binnen te leiden, namens de Commissie en de Heeren onderwijzers onder dankbetuiging en gelukwensching welkom te heeten, en er op te wijzen, hoe zegenrijk de Katholieke School met een 70-tal jongelingen uit de achtbaarste familiën van Curaçao een aanvang had genomen.

Diep getroffen aanvaardde Z. D. H. de gelukwenschen, Hem zoo welsprekend aangeboden. Wederkeerig mochten nu allen, daar vergaderd, van Z. D. H. een hartelijk woord van dankbetuiging en gelukwensching ontvangen. In den loop zijner rede betuigde Monseigneur, dat Hij deze nieuwe en allergewichtigste Katholieke Instelling in zijn Vicariaat aan Gods milden zegen te danken had, maar haar mede verschuldigd was aan de ijvervolle en welgeslaagde pogingen der HoogEerw. Leden zijner School-commissie, aan de medewerking en den steun zijner geheele geestelijkheid, alsmede aan de oprechte deelneming zijner Geloovigen van Curaçao.

Merkwaardige woorden sprak Monseigneur op het einde zijner toespraak, toen Hij verklaarde: „Nimmer zijnen bisschoppelijken zegen met zulk een voldoening en innerlijk geluk te hebben uitgesproken als over deze Katholieke School van zijn Vicariaat en over allen die tot hare oprichting hadden medegewerkt of haar in de toekomst hun ondersteuning zouden verleenen."

Omstreeks den middag van 1 Juli 1885 was de plechtigheid der Opening van Curaçao's KATHOLIEKE BIJZONDERE SCHOOL geëindigd.

1° DI JULI 1885.

Dia 1 di Juli ta pa Curaçao e dia memorabel di Emancipacion. Casi un cuartoe di sigloe nos Colonia ta goza di bindicion di e suceso-aí. Sinembargo e Emancipatie-aí di mas grandi parti di nos poblacion a doena su fruta saludabel mas parti na Fé Católica; mescos koe ta un berdad koe e mes Fé-aí a warda nos Colonia di hopi i sigur di consecuencianan mas perhudicial koe e Emancipacion a causa den otro tera i den varios Colonia di otro nacion.

Honor anto na legislacion generosa di nos Moederland! (Madre Patria). Foi di e tem-aí, sinembargo, e homber di gobiernoe liberalnan den Hoelanda a bira menos generoso i menos liberal. Sí, n'e momentoe-akí ainda major parti di Hoelanda liber ta suspira i keha; i coe harma legitimo nan ta sostene un lucha contra e ley tiránico di Educación, koe gastando un caudal di placa i cabando coe erario (caha di placa) di Hoelanda nan a traha i pone na práctica. Akí na Curaçao també nos a sinti chocamentoe di e ley di educacion. Su consecuencia tabata e *Verordening* lamentabel di educacion koe nan a doena akí. Awor si ta cos, koe ni un jioe di Curaçao por tin paz coe un ley di Educacion, koe a kita pam foi boca di hopi meester di school particular, of a obliga nan na traha riba nan forza pa haci competencia, contra e sistema di school Colonial, koe tin salario asina ricoe; — maar principalmente si ta berdad koe ningun hende di Curaçao koe tin algun keremientoe religioso i koe kié pa nan jioenan ta sinjar i educar tambe den religion, lo por aproba un Verordening, koe lo meste tin pa resultado un separacion di fé foi sinjanza, of di religion foi educacion, — muchoe menos anto e Defensor i Mantenedornan di Fé Católica akí por a keda sosegar coe un Verordening asina.

Coe esfuerzo grandi, coe sacrificia nohel, coe amor heroico pa asuntoe di fé i pa bon di Curaçao, e siman aki, dia 1 di Juli un School Católica pa mucha homber a habri. Awor hopi hende di nos stad ta manda nan jioe aí sin ningun escrúpulo di concenci, i nan ta contentoe di tin un Establecimentoe Particular camina hubentud di Curaçao ta haja ocasion di sinja, (ademas di algun ramo di educacion, gimnástica i universitario) toer kiko, segun e „Verordening di Educacion" nobo, lo mester ta sinjá den School Publiek coe seccion III, II i I.

Lo nos kier jama dia 1 di Juli 1885 Emancipacion di toer creyente (hende koe tin fé) di Curaçao riba asuntos di Educacion Pública.

Mainta pa 7 or Misa di Santa Ana na Otrobanda tabata jen di hende, mescos koe riba un dia di fiesta. Su Ilmo. Mgr. H. J. A. van Ewijk, Vicario Apostólico di Curaçao a ofrece Santoe Sacrificio di Misa, pa pidi Dios su bindicion abundante pa e School Católico koe tabata bai habri e dia-aí. E Rmo. Miembronan di School-commissie Católico, koe Monseigneur a nombra, a juda e Santoe Sacrificio. Despues di Misa Su Ilmo. a papia algun palabra di coerazon na e concurrencia grandi koe tabatin aí.

Pa banda di 9 or tabatin den di e cas di School e Miembernan di School-commissie Rmo. Pater Vicario C. Reijnen; mgr. B. Th. J. Frederiks i mgr. F. E. C. Kieckens, Camarera (nan dos) di S. S. Papa; Rmo. mgr. M. A. Baralt, M. B. H. J. Huijke coe e tres Onderneesternan-aí nan a ricibi un number notabel di mucha homber koe nan tata coe mama i tutor a presenta pa ricibi sinjanza; na nomber di Comision mgr. Kieckens a scirbi nan nomber den Register di School. Den un ora di tem toer e banki di schoolnan tabata jen, i momentoe di Habrimentoe solem di e school tabata cerca.

Tabatin presente: Rdo. Pater Paulus Willemse di Orde di Capuchino; Rmo. Senjores J. C. Schermer, J. Te Riele, C. Blommerde; Rvd. Padernan di Pietermaai: L. Jansen, J. Onderwater i G. Willems, ZeerEd. Gestr. Heer P. J. Smeele, Procureur-generaal di e colonia-akí a halza e solemnidad coe su presencia. E sobrá di lugar di e grandi sala di School tabata ocupar coe hopi tata, mama i parente di e scholiernan i ademas e gaanderij hancho di arriba di *Casino* bieuw tabata jen di otro Senjores católico i di otro religion, koe tabatin interes den di es asuntoe. Na un senjal chikitoe di klok toer hende tabata klaar pa scucha un palabra cordialnan di mgr. Kieckens, koe a papia un discurso di habrimentoe: na e Rdo. Sacerdote, na tata i mama, na tutor i otro Senjoresnan presente el a papia na hoelandes i na e mucha di schoolnan, afin koe nan toer di mas grandi té na mas chikitoe, por comprendé el a papia na lenga di Curaçao. Coe entusiasmo toer hende a scucha su palabra; i en verdad, no tabatin ningun hende aí present koe no a saluda coe alegría e habrimentoe di e School particular Católico, i sigur coe animacion in excitacion di e orador ningun hende a larga di sintiéle dispuesto di defende e gran asuntoe-aí coe calor of protegéle koe forza segun nan facultad.

Unbé despues di e discurso conmovedora-aí, clasificacion di e dicipelnan a coeminza bao di direccion principal di mgr. Frederiks, i den e trabao nada fácil-ai, Sr. J. M. de Pool, a doena un manoe coe bon boluntad ne School-Commissie i e otro meesternan. Den di e intervalo-aí Rmo. Pater C. Reijnen, President, i Rdo. Pater J. Onderwater tabata comisioná pa hiba na Su Ilmo. noticia di toer kiko tabata sucede. Apesar di un indisposicion di algun dia caba, i di fatiga di santoe Sacrificio i predicaci di e mainta-ai, Su Ilmo. a toema unbé resolucion di bai haci un bisjita n'e school, koe a caba di habri. Net ora toer a bin tende coe contentoe e binimentoe di Monseigneur, Rmo. mgr. Frederiks a caba di mira discipelnan di diferente klasnan doena na nan meester algun prueba di loké nan tabata sabi di Hoelandes, Ingles i Spanjol.

E Rmo. President a gosa di privilegio di conduci coe solemnidad den e school Su Ilmo. Vicario Apostólico di Curaçao, di biséle welkom i expresion di gradicimentoe i felicitacion na nomber di Comision i di e Senjores Meesternan, i di observa coe ki bendicion e School Católico-aí a coeminza coe un number di 70 mucha homber di familia mas respetabel di Curaçao.

Coe grandi emocion Su Ilmo a acepta e felicitacionnan dirigir n'éle coe tantoe elocuencia. Na nan beurt toer hende reunir-aí a ricibi algun palabra cordial di agradicimentoe i felicitacion di Su Ilmo. Den su discurso Monseigneur a manifesta, k'é ta debe e Institucion Católica nobo i importante-aí den su Vicariato na bendicion di Dios, i tambe na diligencia i esfuerzo feliz di e Rmo. Miembernan di su School-Commissie, na cooperacion di toer su Sacerdotenan i també na participacion di su Creyentenan di Curaçao.

Algun palabra interesante Monseigneur a papia na fin di su discurso, ora e dici: "Koe nunca el a doena su bendicion episcopal coe asina tantoo satisfaccion i felicidad, manera riba e school Católico-aki di su Vicariato i riba toer esnan koe a traha huntoe pa su institucion of koe den porvenir lo kier doenéle nan proteccion."

Pa 12 or dia 1 di Juli 1885 Solemnidad di Habrimentoe di e SCHOOL CATÓLICA PARTICULAR di Curaçao a caba.

VICTOR HUGO.

(*De Tijd.*)

....

Het is stil, plechtig stil in de *Champs Elysées*. De twaalf breede wegen, die, zoovele stralen eener ster, uitgaan van het plein, waarop het grootsche monument (Arc de Triomphe de l'Etoile) zich verheft, voeren geen stroomen van in bedrijvige vroolijkheid elkander kruisende Parijzenaars aan. Het duizenvoudig rumoer van den alledaagschen dag der wereldstad heeft plaats gemaakt voor het zwijgen, dat den eerbied voor den dood en de hulde aan een grooten doode op het welsprekendst vertolkt.

In deze alles overheerschende stilte verneemt men niets dan een geheimzinnig ruischen en bruisen, waarin men de namen meent te verstaan der overwinningen van de schilden, die de lijst om gorden, stralende,— neen, waarin men het lied verneemt der faam, dat in de koperen bazuinen zwelt en straks met vollen klank de zegepralen uitschettert door dezen heervoerder behaald.

Onder deze indrukken wordt de werkelijkheid visioen. Het is ons alsof rondom dit praalbed een kring van machtige gestalten verrijst, doodenwacht houdend bij dit lijk, als in de stille Franciscaner kerk te Inspruck de acht-en-twintig bronzen vorsten en vorstinnen rond het graf van Maximiliaan. Zonderlinge reusachtige gestalten zijn het, die het lijk omgeven, de gestalten zijner zangen en scheppingen en droomen.

....

Een wilde doodenwacht. De scheppingen van den zanger weenen niet roudom zijn lijkbaar, zij vervolgen allen haar verschallend lied. Zij houden geen palmen over zijn hoofd en dragen geen kaarsen van maagdelijk was in de hand; zij komen niet statig, eerbiedig, stil. Geen *de profundis*, geen *lux perpetua*, geen *Pie Jesu Domine* komt van die lippen; zij zingen het rumoerige lied der Glorie en vieren den eeredienst van het Genie. Want deze scheppingen worden niet aangevoerd door de drie hemeldochters, die in den heerlijksten zin de Gratiën zijn der waarachtige Genieën; hier ontbreken het Geloof, de Hoop, de Liefde.

Deze laatste is er toch. In het rouwgewaad van het medelijden gehuld, zit zij stil ter neder en heft oog en hart ten hemel: *Miserere, Domine!* Zij herdenkt het: *Je crois en Dieu*, en zij vermeet zich te hopen.

Groote, arme Victor Hugo!

Wat de wereld van grootheid geven kon, heeft hij ten volle genoten. Van het oogenblik waarop hij als un *enfant de génie* zijn tijdgenooten verscheen heeft de glorie hem vergezeld. Zij, de wispelturige, is hem getrouw gebleven, geheel zijn leven lang. De wisselingen der fortuin waren voor hem middelen tot hooger roem. De bitterheid der ballingschap is hem de wijn geweest der dichterlijke jeugd; de ouderdom werd openbaring van weelderig vruchtbare kracht.

Hij heeft gearbeid als weinigen, maar zijn arbeid heeft stee ls vruchten gedragen. Aan de fransche poëzie heeft hij de vrije vlucht, de forsche beweging, den onbetoombaren lust tot zingen teruggeschonken. Met vermetele maar koninklijke kracht heeft hij de taal beheerscht. Klaroenenklank en orgeltoon, bladgeruisch en bloemengelipsel, al de tonen van het hart, al de kreten van den geest, al de stemmen der natuur heeft hij in haar teruggegeven. Een wereld van poëzie, die werelden in zich draagt, heeft hij geschapen. Hij heeft scheppende gestreden en in den strijd zijn scheppingen voltooid; de vertooningen zijner tooneelspelen staan met veldslagen gelijk, dragen den naam. Niet alleen Frankrijk, maar de wereld heeft hem bewonderd, en de bewondering was hem zoo mateloos groot, dat de dichter' in zelfsbewondering verzonken, in de diepten en in de hoogten slechts *één* gelijke meende te ontdekken: God.

Arme Victor Hugo! De glorie, die de eeuwige God alléén aan het werk Zijner kinderen kan verleenen, is niet zijn deel. Hij heeft alleen aan *zijnen* God gehouden, en God wil dat men houde aan Hem. Gesneden beelden heeft hij zich gemaakt, gesneden beelden: de waan van den dag, de hartstocht zonder teugel, de wijsheid zonder waarheid, de liefde zonder rechten. —en voor deze beelden heeft hij de harp geslagen en de hymne gezongen, die aan majesteit verliezen moest wat zij aan toejuichingen won. Arme Victor Hugo! De weërgalooze gave, die de genieën tot waarachtige scheppers maakt, de gave der harmonie, der schoonheid in levende en stralende ordelijkheid, is van hem heengegaan. De vormen heeft hij behouden, de ziele vlood. Maar bij het vluchten der ziel hebben ook de vormen zich aan zijn meesterhand ontwrongen en in dartele, woeste, toomelooze fantasie de nevelige of monsterachtige ideeën tot openbaring gebracht. Kinderen, die het kindje van Bethleëm niet kennen; jonkvrouwen, die niet opzien tot de heerlijkste, de onbevlekte Maagd; moeders, die de blijde mysteriën niet adelen, de droevige niet verlichten door het beeld van Haar die stond onder het kruis; mannen, die den vollen wasdom van Christus verachten als waanzin; strijders, die onder de vaan der Luciferisten zich scharen; helden, die den Leeuw van Juda bespotten; koningen, die in het verzet tegen God het geheim van het regeeren zien; lijders, die de doornenkroon verwerpen; ellendigen, die niet willen komen tot Hem, die allen die belast en beladen zijn verkwikt,— ziedaar zijn kroost, ziedaar zijn doodenwacht.

Hoe anders zou het geweest zijn, als deze man in de plaats der zelfsaanbidding de gehoorzaamheid van het kind had gekend. Zijn lijkbaar zou niet hebben gestaan onder de koude bogen van een zegepoort, maar onder de majesteuze gewelven der *Notre Dame*, wier volle schoonheid hij het eerst na eeuwen heeft vertolkt. Heilige stilte, het beeld van den eeuwigen vrede, zou hem hebben omgeven, en de plek, waar zijn lijk had gerust, zou een gezegende plek zijn geweest, nooit ontwijd door het leven, dat reeds wacht om zijn wedloop om den *Rondpoint de l'Etoile* weder aan te vangen. Zijn gang ten grave zou door psalmen en gebeden zijn vergezeld, in stede van nu in de taal der *boulevardiers* een *enfouissement* te heeten en op zijn best te gelijken op een vertooning uit den ouden heidentijd.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, den 2n Juli 1885.

De heer *A. S. Nouel* eervol ontheven van de verdere waarneming der betrekking van Districtmeester van het 3e district op *Bonaire*.

De Heer *E. B. F. Hellmund* benoemd tot Districtmeester van het 3e district op voormeld eiland.

De infanterist *R. de Liefde* gedetacheerd bij de brigade marechaussées in deze kolonie.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

— Zr. Ms. Stoomschepen *Tromp* en *Alkmaar* passeerden den 4n Juni Dumgeness en zijn daags daarna te Nieuwediep aangekomen.

— DONDERDAG den 2n Juli is des

avonds te halfacht ure eene Openbare Zitting gehouden van den Koloniaen Raad.

De Ontwerp-verordening tot vaststelling van de Koloniale Huishoudelijke Begrooting dezer kolonie voor het dienstjaar 1886 is met invoeging van eenige wijzigingen goedgekeurd.

Het Lid mr. *Barge* stelde een amendement voor op art. 171: *Verbetering van de St. Anna-baai en verruiming van den havenmond*; ad ƒ 33,500. Volgens het amendement zou dit bedrag verminderd worden tot ƒ 22,000 en alleen voor het uitbaggeren van haven en havenmond gebezigd worden.

Dit voorstel, in stemming gebracht, vond goedkeuring bij 6 leden; tegen stemden 4 leden en de Voorzitter.

— Dezer dagen is ter Drukkerij van „El Ensayo" alhier eene copie verschenen, van een zoogenaamd mirakuleuzen Spaanschen brief. In eene *Nota*, onderteekend: *Algoen Católico*, wordt beweerd, dat ook TER DRUKKERIJ VAN HET VICARIAAT die copie verkrijgbaar is.

Wij kunnen echter verzekeren, dat laatst genoemde Drukkerij volstrekt niets heeft uit te staan met die copie van een gewrocht, dat alleen tot bespotting van onzen H. Godsdienst strekken kan.

— De bemanning van de Bark *Caribou*, die den 26sten Juni op Bonaire door een hevigen Zuidenwind op strand geslagen en vergaan is, heeft op Curaçao van wege het Bestuur een lofwaardige verzorging en verpleging mogen omvangen.

NEDERLAND.

Z. M. de Koning zal tot 14 Juni de kuur te Karlsbad voortzetten en eene nakuur houden te Königswart, in de nabijheid van Karlsbad, en dus niet naar Eischwald, bij Töplitz gaan. Z. M. zal te Königswart logeeren op het Kasteel van Prins Von Metternich.

De Koningskuur heeft haar normaal verloop. Z. M. neemt in krachten toe en is gestadig zeer opgewekt.

Een telegram is ontvangen van den koning der Belgen, waarin geïnformeerd werd naar den gezondheidstoestand des konings. Ook koningin Emma telegrafeerde uit Töplitz-Schönau haar doorluchtigen gemaal, dat H. M. en prinses Wilhelmina zeer wel zijn.

—Omtrent de Koningin verneemt men, dat H. M. de bron- en badkuur uitstekend kan verdragen. Met het prinsesje doet zij herhaaldelijk uitstapjes naar de prachtige landelijke omstreken van Töplitz. Vorst Clary heeft een fraai ezelwagentje ter beschikking van de Prinses gesteld. De jeugdige Koningsdochter werd op den 28n Mei, haar „naamdag", door de gasten te Schönau verrast met bloemruikers en een fraaie, en een pot gekweekte, aardbeziënplant met vruchten.

De Tweede Kamer heeft den 1n Juni na een zeer levendig debat de motie van den heer Cremers, ten strekking hebbende om het voorstel-Lohman tot herziening en verlaging van den kiescensus voor als niet in de afdeelingen te onderzoeken met 42 tegen 40 st. verworpen. Vóór stemden al de liberalen plus de heer Corver Hooft, tegen al de anti-liberalen. Ware dus de Kamer voltallig geweest — behalve den heer Rooseboom miste de liberale partij nog 3 harer leden wegens ziekte — dan hadden de liberalen met behulp van den conservatieven afgevaardigde voor Almelo eene belangrijke overwinning behaald, terwijl zij nu integendeel een gevoelige nederlaag geleden hebben. De beslissing toch, die de Kamer thans genomen heeft, kan hoogst gewichtige gevolgen hebben. Het is nu uitgemaakt, dat het Wetsontwerp-Lohman spoedig in behandeling zal komen (hadden de liberalen gezegevierd, dan ware het tot na de beslissing over de aanhangige Regeeringsvoorstellen tot herziening der grondwet, dus voor onbepaalden tijd in de doofpot gestopt geworden, en mocht nu dit voorstel - Lohmen, hetzij dan al niet gewijzigd, aangenomen worden, dan staat ons zeer waarschijnlijk eene Kamerontbinding met of zonder ministerieële crisis te wachten.

— De heer A. Baron Schimmelpenninck van der Oye van Nijenbeek, oud-lid der Tweede Kamer, heeft aan de *Standaard* een schrijven gericht, waarin hij verklaart zich *niet* beschikbaar te stellen om bij *deze* verkiezing in het district Arnhem tegenover den *tot majoor opgeklommen* kapitein Roseboom candidaat te worden gesteld.

— Wij lezen in het *Centrum:*

In verschillende couranten is twijfel geopperd of tegenspraak geuit omtrent de bekeering van onzen beroemden Nederlandschen schrijver *Dr. Vitringa*, in zijne werken bekend onder den naam van „Jan Holland." Uit vertrouwbare bron wordt ons ten stelligste verzekerd, dat het werkelijk een feit is, en reeds een feit was vóór de eigenlijke verschijning van zijn beroemd jongste werk: *de Woord en zijn Kring:* een feit ook, dat zijn plechtige, hoewel stille, overgang tot de aloude Moederkerk heeft plaats gehad in onze grijze bisschopsstad.

BUITENLAND.

COLUMBIA.— De opstandelingen, zoo luidden deze week de berichten, hebben Barranquilla verlaten, en zijn ten getale van 2600 man met krijgs- en leeftocht naar het binnenland getrokken.

VENEZUELA.— Volgens onderscheidene geruchten zijn er in de oostelijke streken van deze Republiek ernstige revolutionaire woelingen uitgebroken. De brandpunten dezer revolutie zouden Carúpano en Guiria zijn.

PARIJS, 18 Juni.— In de Kamer is met 296 tegen 120 stemmen vastgesteld, dat alle priesters in het reserve-leger moeten dienen.- De Fransche pers geeft onverholen hare blijdschap te kennen over den dood van generaal Manteuffel en Prins Frederik Karel van Pruisen.

— De *Monde* vermeldt een gerucht, volgens hetwelk Victor Hugo op zijn sterfbed, in tegenwoordigheid der geneesheeren, prof. Vulpian en dr. Després, herhaaldelijk het verlangen naar een priester zou geuit hebben; maar de "familie" dat wil zeggen de Vrijdenkers Lockroy Vacquerie en Meurice, allen behoorend tot de redactie van den *Rappel*, beletten de vervulling van dien uitersten wil.

Het is nu echter een feit, dat Victor Hugo de Katholieke begrafenis niet heeft mogen erlangen: hij weigerde zelfs de gebeden, die voor de zielerust hunner broeders door de Katholieke geloovigen worden hemelwaarts gezonden. Wordt ons hart door zulke woorden van waanzin tot diepen weemoed gestemd, ook menigeen, die niet katholiek en vereerder is van Victor Hugo, zal dezer dagen onwillekeurig gedacht en gevoeld hebben gelijk eenmaal onze *Cd. Busken Huet* naar aanleiding van Sainte-Beuve's testamentaire bepaling: IK KAN NIET GEDOOGEN, DAT MIJN LIJK DE KERK AANDOE.

Huet scheef daaromtrent:

„Toen hij (Sainte Beuve) zijn notaris die eenvoudige woorden in „de pen gaf, zoo schijnt het, had „hij moeten bedenken en kunnen „voorzien,— want zij zijn op zijn „last publiek gemaakt,— dat de „juichtoonen, welke daardoor stonden op te gaan, niet van onvermengd hemelschen afkomst zouden zijn en hij in zijnen dood gecerd zou worden door menigeen, „wiens hulde hij bij zijn leven ongaarne had aangenomen. En dat „is ook gebeurd. Men heeft van zijne begrafenis eene aan de overgeleverde godsdienst in Frankrijk „vijandige demonstratie gemaakt, „en op zijn graf anti-papistische „bloemen gestrooid, wier geur, indien zij had kunnen doordringen „tot zijne neusgaten, hem het hoofd „zou hebben doen afwenden. „Hij.......... had geene aanleiding „moeten geven, dat personen, welke ver beneden hem stonden, zich „van zijnen naam bedienden om „datgene te verguizen, wat steeds „een voorwerp van zijn eigen bewondering was geweest.... De schade„lijke gelgen zijn dan ook niet „uitgeblev, en de staatkundige „hartstochheeft ongestraft mogen „voltooienat die der onterkelijk„heid haaangevangen."

ROME, 1 Juni.— Het ministerie heeft gezaelijk bij den Koning zijn ontslaingediend, dat echter nog niet isan genomen.

LONDEN 18 Juni.— Het optreden van het tenwoordige ministerie-Salisbury wrdt in Duitschland met vreugde begroet; noit had men bij Gladstoneen oprecte vriendschappelijke gezindheid jgens Oostenrijk en Duitschland kunen bespeuren.

BERLIJN, 13 Jun.— Prins Frederik Kare van Puisen (de Roode Prins bijenaamd) is den 12n dezer te Glienicke overleen. Heden werd aldaar zijn plechtge lijkdienst gevierd. De begrafnis zal te Nikolskoy plaats hebbe. De overledene prins ligt gekleed in de roode uniform van het Bnderburgsche huzaren-regiment, en rust in een zeer eenvoudige eike kist.

— Den 7n Jui is de beroemde generaal veld-marschalk Manteuffel ten gevolg eener longverlamming te Karlsbad overleden. Keizer Wilhelm stod als aan den grond genageld, toen hij het doodsbericht vernam, en ep uit: „al mijne vrienden sterv!" Manteuffel (geb. 1809) was ee echte Pruis, stoer en stug in denmgang, onversaagd in den krijg en der bekwaamste generaals van et Pruische leger. Ook als statkuslige heeft hij zijn land groote diensen bewezen. Hij genoot het vole vrtrouwen van den Keizer, de hen tot zijnen stadhouder in Elzas-Lotharingen aanstelde. Voonl in den Fransch-Duitschen oorlg ga Manteuffel schitterende blijken va zijn veldheerstalent. Den 14n Aug. 1870 voerde hij als „Kommandeur" het 1ste leger-korps roemrijk te zegepraal in den slag bij Cobmbey-Rouilly: den 27n Oct. stond hij aan he hoofd van de „erste Armée" n operede tegen het Fransche oorderleger; in den slag bij Amiën (27 Nov.) en in dien van Hallue (23 Dec.) bleef hij overwinnaar. Hetvolgende jaar stond hij als Kommandant van het Duitsche Zuiderlegetegenover Bourbaki. Beroemd is zijn koene tocht met het 2e en 7e korps door de Côte d'Or om den vijan bij Belfort in den rug aan te tasen; hij sloeg de Franschen terutot aan de Zwitsersche grenzen enoodzaakte hun leger van 80,000 ma die te overschrijden. Schitterene belooningen ontving de Veldmaarshalk voor zijne onschatbare diensten aan Keizer en Vaderland beween.— De overledene zal overeenkomstig zijn uitersten wil zonder militaire eerbewijzingen worden begraven.

MADRID 19 Juni.— Volgens officiëele opgaen hebben zich heden in onderscheiene plaatsen te *Madrid* en *Valencia*, en in de provinciën Valencia, Murcia en Castellon) 698 nieuwe gevallen van Cholera voorgedaan, er telde men heden 248 sterfgevallen; gisteren was het getal 560 — 98.— Het volk is zeer verbitterd tgen het bestuur der stad, nu officiëel is aangekondigd, dat te dezer stede de Cholera heerschende is.

— De Koning en de Koningin alsmede twee ministers zullen de besmette plaasen gaan bezoeken.

ST. PETERSBURG, 19 Juni.— De Emir van Afhanistan heeft al zijne troepen in Afghanisch Turkestan bijeengebracht en voert zelf het opperbevel. Eene afdeeling is bewapend met 3000 achterladers en 15 stukken veldgeschut, een geschenk der Indische Regeering. Door deze krijgstaktiek wordt de gemeenschap bedreigd van de Russische troepen met hare voorposten.—Rusland gaat voort zijn leger op voet van oorlog te brengen.

PORT-SAID, 18 Juni.- Het verkeer in het Suez-kanaal is geheel gestremd wegens het zinken van een baggervaartuig; een honderdtal stoomschepen zullen nog wel tot den 21n dezer bij den ingang van het kanaal moeten vertoeven. De schade door dit ongeval aan de handel toegebracht is ontzettend groot.

BRUSSEL.— De groote staatsman *Rogier* is in de laatste dagen van Mei te Brussel overleden; hij had op zijn sterfbed de Vrijmetselarij afgezworen en was als een oprecht en boetvaardig Christen afgestorven. Burgemeester Buls, quasi om Rogier openbare eer aan te doen, liet het lijk Zondag 's avonds [!] naar het stadhuis overbrengen. Geen enkel godsdienstig teeken mocht daarbij tegenwoordig blijven. Het kruisbeeld, dat de familie boven het lijk had doen plaatsen, werd op het stadhuis van de kist gerukt en moest vervangen worden door een krans met het volgende opschrift: *La ∴ ∴ des vrais amis de l'union et du progrès réunis.*

Gevoeliger kaakslag kon dus de familie en allen Katholieken niet worden toegebracht. Zelfs de liberale bladen bekennen, dat er dien nacht op het stadhuis groote schandalen hebben plaats gehad en men het lijk zelfs onteerd heeft. Buls Frère en Bara, hebben bij die gelegenheid getoond, dat zij tot het schuim en uitvaagsel behooren der Belgische Vrijmetselaren. In hunne lijkredenen waren zij zoo anti-godsdienstig mogelijk, ze hebben zich zelfs niet ontzien bij deze droevige plechtigheid de katholieken nog te beleedigen en te hoonen. De wakkere houding van het gouvernement heeft echter belet, dat hun plan ten uitvoer werd gebracht om Rogier een louter civiele en maçonnieke begrafenis te bezorgen. Het lijk van den doorluchtigen staatsman mocht, vóór het ter aarde werd besteld, naar de kerk worden gevoerd, waar de plechtigheden en gebeden voor de zielerust des overledenen door den Aartsbisschop en alle geestelijken der stad verricht werden.

Fatsoenshalve zijn Buls en consorten mede de kerk binnengegaan. Doch dadelijk hebben zij zich in een hoek van het priesterkoor neêrgezet om aldaar....te bidden? Wel foei! Neen, om op hun gemak een ontbijt *au chocolat* te nemen, dat gedurende de gansche plechtigheid heeft geduurd!

BALTIMORE.— Tijdens de zitting van het provinciaal concilie der Amerikaansche bisschoppen te Baltimore op het einde van het jaar 1884, werd aan de hooge vergadering door de dames Coldwell van New-York de belangrijke gift aangeboden van 300,000 dollars voor de stichting van een Katholieke Universiteit in Noord-Amerika. Het aanbod werd na rijpe overweging in dankbaarheid aangenomen, te meer daar de geefsters het geheel aan de keuze en de wijsheid der hoogo geestelijkheid hadden overgelaten, waar en hoe die Universiteit zou worden opgericht.

Vóór eenige dagen nu is eene commissie van eenige aartsbisschoppen en bisschoppen te Baltimore vergaderd geweest en werd door hen het besluit genomen, die hoogeschool op te richten in de hoofdstad der Vereenigde Staten, in Washington. Vele steden hadden er aanspraak op gemaakt, en die doen gelden, ook door de aanbieding daarbij van aanzienlijke bijdragen, maar de commissie heeft overwogen dat Washington door zijn nationaal museum, zijne congres-bibliotheek en andere voordeelen, de meeste aanspraak heeft, de meeste voordeelen oplevert, en daardoor recht heeft het middelpunt der katholieke wetenschap in N.-Amerika te worden.

—o†o—

Milano, 19 Mei 1885.

Muy Estimado Amigoe Cobi.

CAPITEL XX.

Combentoe di "Grand St. Bernard."

Ta dia mi no a ricibi brief di Cobi mas, ta kiko ta falta toch: Mi adres awor ta, si bo ta respondé unbé, Poste restante *Lucerne* (Suisse) of Poste Restante *Bruxelles*.

Mi ta sinta awor, Cobi, 8000 pia haltoe den laria meimei di sneeuw i ijs i awé no tin un tempoe terribel. Mi no ta mira nada, nada, banter dia nos ta den nubia. Un bientoe pisar ta soepla i sneeuw ta

cai coe vert sin stop foi laria i ta pasa deur di bentana den cas. Toer cos rond di combentoe ta blancoe-blancoe di sneeuw i na algun camina oende bientoe a mandé, el ta 4 té 5 pia diki riba camina. Padrenan a bisa nos koe sigur promer 8 dia nos no por sali foi aja pasobra koe camina na toer banda lo ta strobar. I ami ta siuta tembla di frioe, manera mi tin calafrioe masjar pisar, i lo ke mi ta haci pa cujenta mi curpa, nada ta juda; otro hende ta bai siuta dilanti candela, ma mi no por wanta e calor benauwd. Anoche mi ta lora mi curpa den dekelnan masjar dikki i auto mi ta scondir den cama di pluma manera un bestia den su cocolisji.

Afor també ta masjar frioe i manera Padrenan tabata bisa nos, Thermometer ta para 8° bao di 0, ta nifica, koe toer *awa* ta bira ijs, i ta bira diki manera seboe diritir koe ta boetar den frioe.

Ma, Cobi lo bisa, di com a socedé koe Ipi ta den un tal disgracia? Tendé mi, mi roeman, tendé mi; no ta nos falta of pa bisa mihor no ta bobidad, pasobra na henter Europa ta awor un tempoe frioe, asina alomenos Padrenan di S. Bernard ta calcula i esai contra coestumber di luna di *Mei*.

Na dia di 26 April nos a sali Milano pa bai toema un dos dia sosiegoe na lagun di Orta (Lago d'Orta) cerca un amigoe di Rev. Clement, jamar C. Baron von Lanswerth, koe tabata na anja 1867 Capitan di egercito di Zouaafuan. Aja el tabata biba den un Villa jamar *Villa d'Ortalla*, coe su casar Milanese coe 5 jioenan. E di major su nomber tabata "*Pio Pietro*" i tabata plezier di tendé e chikitoe di apena 7 auja papia: „ Ora mi ta grandi auto mi „ ta haci mes cos koe Papaatje, i mi ta „ bai bringa pa defende Papa pasobra di- „ sorde na mundoe mi no por mira."

Cobi, ki felicidad, ki paz, ki union, ki amor tabata reina den di e cas. Nan tabatin un cieloe riba mundoe, i no tin noode di bisa, koe nos tabata masjar contentoe di goza algun dia di plezier den tal compania.

Kiko nos a combersa, i kiko nos a papia mi no por scirbi toer, ma e amigoe a informa masjar hopi tocante toer cos di Curaçao, i mi tabata contentoe di tendé koe el tabata conoce masjar bon 2 di nos Pastoor di Curaçao.

Den toer e duci di e Compania nos a goza també di toer bonitez a di *Italia di Nord*, i toer esai a gusta nos asina koe lugar di 2 dia nos a fica aja té........ 16 di *Mei* e. s. cerca 3 seman.

Di aja nos kier a pasa coe ferrocarril unbé deur di *Gothard*, ma Clement i nos amigoe *von Lanswerth* tabata huzga mas mihor di pasa promer *Grand St. Bernard*; pasobra den luna di Mei tin ainda un poco sneeuw i ijs, koe ta doena un bista mas boenita; asina nos a bepaal di sigi laatste plan.

Dia *16 di Mei* nos a sali foi *Villa d'Ortalla* i nos a bai coe wagen di 2 cabai na *Ivrea*, foi oende *diligence* of Omnibus grandi di 6 cabai ta bai *Aosta*, aja banda laatste stad grandi di Italia di Nord.

Di e biage té *Ivrea* mi no ta papia nada: toer cos a bai bon: atardi 6 ora nos tabata na *Biella* i *17 di Mei* nos a sali 5 ora mainta pa jega 8 ora na *Ivrea*. Net 9 ora diligence di Post tabata bai, asina koe nos no tabatin noode di perde tempoe, i nos a toema lugar no DEN diligence of *wagen grandi di Post* ma *riba* dié: (Den e diligencenan tin 6 té 8 lugar aden i foi cochero ainda un 4 lugar riba dié dilanti lugar oeñde baulnan ta droemi. Nos tabata sinta bon haltoe den laria: Nos tres riba un banki i *Clement* dilanti nos banda di cochero. Tabata parce koe e homber tabata un bon hende, pasobra el tabata masjar beleefd i ningun mal palabra a sali foi su boca, i lo ké el a conta foi su bida a doena bon prueba koe tabata un homber basta religioso. Den toer nos combersacion coené, koe tabata mes cos koe nos guida, é ta puntra nos oende nos ta bai, i nos ta respondé koe nos plan ta di baha na *Aosta* i di subi coe pia *Grand St. Bernard*. „ Masjar bon," e cochero tabata respondé, „ bon plan pa „ goza di bonitez a di seroenan."

Clement ta puntré, si lo tin muchoe ijs of sneeuw, i e homber tabata respondé: „ No, awor no i anja pasar no a cai tantoe i solo di Maart i April a diritié „ masjar: foi mitár di April camina ta ha„ brir caba."

Clement ta conta nos toer esai manera un triunfo pa su plan. E giador of cochero ta manda su cabainan un poco mas i liger noe ta na oeo promer stazion of wards grandi, koe ta *stad Verres*: aja cabainan ta trocar i nos coeminda di tra dia també tabata para toe klaar.

Na 12½ ora nos ta subi té nos *Omnibus* i coe 6 cabainan fresca bai trobé adilanti. Cochero masjar contoe ta daal su zwiep coe plezier riba lo a di cabai i ta gierta noema: „ Avan! Avanti!" ta dual su zwiep den larinoe ta sona bonita coe eco contra di barican di seroe.

Clement ta habri su bot binja i ta doena cochero un pinga i ta eminza trobé un combersacien largoe.

Unbé cochero i bisa no moestrando coe su zwiep e cabeznan di e seroenan haltoe. „ Siñori vede!" „ Sjonnan „ mira!" Nos t mira, ma nos no ta comprende nada n nos no t mira nada diferent. „ Mal sjal " e homber tabata sigi. Nos ta puntr ta kiko i el dici „ e nubia aja, bos no ta miré?"

Clement koe taba comprendé mas di e nubianan ta puntré esai tabata sinjal di awa-ceroe! i e cocher tabata respondé nos: „ *Awa, sneeuw i biore*; ma si e bientoe „ ta keda di Zuid n tin tanoe peligroe." Mi a corda koe e chero tabata papia pa papia noema, ma Clement a sigurá mi koe e nubianan taba pa un un sinjal, koe ta hera masjar p.

Nos ta pasa stad Chatillon i na 6 ora nos a jega *Aosta*. E bia chikitoe den toer e tempoe tabata t e oro nubianan caba i mes awa a coeminza *pinga* asina koe Clement tabata diseña caba di nos plan.

Nos ta baha na *Hôtel de la Couronne* (Clement tabata conoce djo di e hôtel) i despues di come, Clement ta combersa largoe coené tocante plan i biage.

Donjo di e hôtel tampoco tabata sosegar riba toer e sinjalnan di mi tempoe, ma el a doena nos un consejoe, koe no tabata parce maloe. „ Siñ ~~r~~ " el tabata bisa „ no ta muchoe ba, na majan „ tempran lo mi ristra cielo i si awa no „ ta cai, coeminza subi aun banda di 6 „ ora *St. Bernard*: si mal tempoe ta bini, „ semper boso por logeer na *St. Remy*; si „ no, boso ta sigi subi."

Consegoe no tabata maloe ma el ampoco no a corda riba un empoe sina pisar den luna di Mei.

18 di Mei anto Padrona i lamantanos 3 ora mardugar, pa bisa k tempoe tabata asina mes ainda; no m hoe bon, ma toch basta bon pa subi *St. Bernard* i la doena nos un bon *Guida*.

Clement i Gerardo ta bai clebra sacrificio di misa i banda di 4½ ot nos ta coeminza subi. [Mi a lo bida di bisa Cobi, koe nos a manda na Milan er nos baulnan grandi adilanti té na *Gschenen* ariba Camina di S. Gothard i le nos a toema bloot nos valies coe cosan di mas mester.

Toer cos ta bai bon bon! Subi nos ta subi seroenan ketoe ketoe ba cada ora nos ta sosega un 2, 3 minut i na 12 ora nos ta jega na *St. Remy* laatste lugar di Italia i camina oende Duanan tay.

Tempoe a coeminza bira mas maloe caba i Clement no tabatin duda las ni guiador tampoco of lo nos haja un poco moleste pa subi Seroe mas aleu té na Combentoe di Padrenan. Pero nos tabata subi caba mas koe 1600 meter esta mas of menos 3300 pia, i pa jega té n Combentoe nos tabatin di subi ainda 1400 meter, esta, mas of menos 3,300 pia, i giador tabata calcula pesai un camina di *tis ora* ainda.

Hendenan di *St. Remy* o a doena nos consegoe di bai mas leu i Giador tampoco. Clement a keda nutraal; ma Gerardo, Maike i ami koe no abata conoce peligroe asina tantoe a poesj plan poco i di mas liger koe ta posibel. Na 1 ora anto nos tabata coeminza laatste subimentoe di 3300 pia; ma awor no taata un subimentoe mas riba un camina boita, ma riba un camina chikitoe mahoos n barica di e seroe.

(*E a sigi*).

MOVIMIENTO MARITIMO.

(*De la Oficina-Maritima*).

ENTRADAS.

Junio 27.

Balandra holandesa *San Juan*, de Bonaire, carga: carbon y dividive.
Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga: carbon y leña.
Balandra holandesa *Maria*, de Bonaire, carga: carbon y dividive.
Balandra holandesa *Flor de Mayo*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Junio 28.

Vapor americano *Maracaibo*, de Maracaibo, con carga para Nueva York.
Vapor americano *Curácas*, de Nueva York, con carga para Maracaibo y 8135 bultos para ésta.
Vapor aleman *Teutonia*, de Cartagena.
Goleta holandesa *Arend*, de Aruba, carga: aloë y cueros.

Junio 29.

Vapor inglés *Schulptor*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 747 bultos para ésta y 18 para Maracaibo.
Bergantin italiano *Evarista*, de Marsella via Pto. Cabello, carga: diversos.
Goleta venezolana *Sarah*, de Pto. Cabello, carga: papelones.
Goleta colombiana *Amistad*, de Rio-Hacha, carga: cueros y ganado.
Goleta holandesa *Favorita*, de Bonaire, carga: carbon y dividive.

Junio 30.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, de Aruba, en lastre.

Julio 1.

Goleta venezolana *Julia*, de Barcelona, en lastre.
Balandra venezolana *Aurora*, de Pto. Cabello, carga: frutas.
Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Julio 2.

Vapor inglés *Floridian*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 838 bultos para ésta y 143 para Maracaibo.

Julio 3.

Goleta holandesa *Transit*, de Bonaire, carga los restos salvados de la barca americana *Caribou*.
Balandra holandesa *Zephyr*, de Bonaire, carga: carbon y leña.
Balandra holandesa *San Pedro*, de Bonaire, carga: cal.
Balandra holandesa *Phenix*, de Bonaire, carga: dividive.

Julio 4.

Vapor aleman *Saxonia*, de Pto. Cabello.
Goleta venezolana *Rosa*, de La Guaria.
Goleta holandesa *Sransit*, de Bonaire, carga: sal.

SALIDA.

Junio 28.

Vapor americano *Philadelphia*, para Nueva York via La Guaira.
Goleta venezolana *Rosabella*, para Juan Griego.
Goleta holandesa *Minerva*, para Aruba.

Junio 29.

Vapor inglés *Schulptor*, para Colon, Gretouwn y Port Limon.
Vapor aleman *Teutonia*, para Pto. Cabello, La Guaira, Mayagüez, Ponce, San Tomas, Havre y Hamburgo, carga: 2150 sacos dividive, 90 cajas aloë, 430 cueros de res, 235 sacos café, 7 pacas cueros de chivos, 11 pacas cueros de venado y 3 cajitas dinero.
Goleta holandesa *Perseverancia*, para San Pedro de Macoris.
Balandra holandesa *Flor de Mayo*, para Bonaire.
Balandra holandesa *Phenix*, para Bonaire.
Balandra holandesa *San Juan*, para Bonaire.

Junio 30.

Vapor americano *Caracas*, para Pto. Cabello y La Guaira.
Goleta venezolana *Carolina*, para La Vela de Coro.
Balandra holandesa *Marie*, para Bonaire.

Julio 1.

Vapor americano *Maracaibo*, para Maracaibo.
Goleta holandesa *Arend*, para Aruba.
Balandra holandesa *Caweta Christ*, para Bonaire.

Julio 2.

Vapor inglés *Floridian*, para Cartajena y Colon.
Goleta venezolana *9 de Agosto*, para La Vela de Coro.
Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, (paquete) para San Tomas, San Eustaquio, Saba y San Martin.
Goleta venezolana *Favorita*, para Bonaire.
Goleta venezolana *Gran Canal*, para Pto. Cabello.
Balandra holandesa *Amistad*, para Bonaire.
Goleta venezolana *América*, para Bonaire.

Julio 3.

Goleta colombiana *29 de Agosto*, para Rio-Hacha.
Goleta holandesa *Essex*, para Barcelona.
Balandra holandesa *Zephyr*, para Bonaire.

Julio 4.

Vapor aleman *Saxonia*, para Colon.
Bergantin italiano *Evarista*, pª Maracaibo.

PARA PARTIR.

Balandra holandesa *Phenix*, hoy para Bonaire.
Goleta venezolana *Guillermina*, admite flete y pasajeros para cualquier punto. Consignatarios Mattey & van Eps.

AVISO.

Los que suscriben, Miembros de la *Comisión de Escuelas Católicas*, nombrada aquí por Su Ilmo. Ob. II. J. A. VAN EWIJK, tienen el honor de poner en conocimiento de los Habitantes de la Colonia Curaçao, que el dia 1º de Julio próx. v. se abrirá una Escuela Particular para Niños en Otrobanda, Calle Ancha nº 23 (antes Casino).

Las clases serán servidas por el Rmo. Sr. Dr. M. A. BARALT y el Sr. B. H. J. HUYKE con la asistencia necesaria. La Instruccion de este Plantel, dividida en *Primaria*, *Secundaria* y *Superior*, comprende tambien los diversos ramos prescritos en el último Decreto para la Enseñanza en la Colonia Curaçao en las escuelas de III, II y I Seccion.

Las pensiones serán:
Para la Instruccion Primaria *f* 2, para la Secundaria *f* 4; para la Superior *f* 6 al mes.

Los Padres y Tutores que quieran poner sus niños en esta Institución ocurrirán á la casa de los infrascritos.

Los interesados, que necesiten algun ejemplar de los PROGRAMAS, pueden obtenerlo dirigiéndose á cualquiera de los Miembros de la Comision, al domicilio del Agente ó á la Oficina del „ Amigoe di Curaçao."

Curaçao, Junio 16 de 1885.

R. J. REIJNEN, *Presidente*.
B. TH. J. FREDERIKS.
F. E. C. KIECKENS.

Impr. de la Libreria de A. Bethencourt é Hijos.